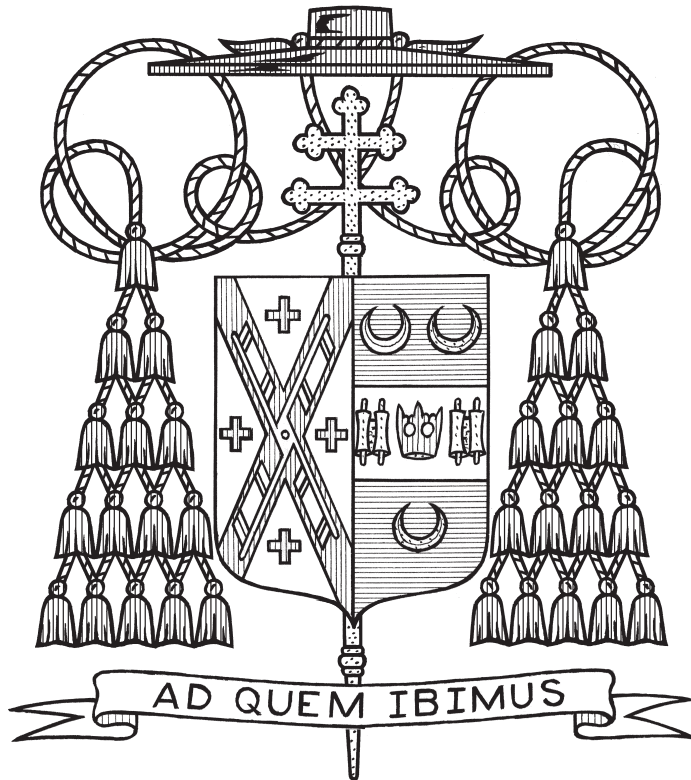


ST. PATRICK'S CATHEDRAL  
"AMERICA'S PARISH CHURCH"

NEW YORK CITY



CELEBRACIÓN DE LA EUCARISTÍA

TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

24 DE ENERO DE 2021



# GLORIA

Francisco Palazón



Glo - ria\_a Dios en el cie - lo y\_en la tie - rra  
paz a los hom - bres que a - ma\_el Se - ñor.

The image shows a musical score for a Gloria. It consists of two staves of music in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is simple and hymn-like. The lyrics are: "Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz a los hombres que aman al Señor." The first staff ends with a double bar line, and the second staff continues the melody and ends with a double bar line.

## LITURGIA DE LA PALABRA

### PRIMERA LECTURA

Jonás 3, 1-5. 10

La palabra del Señor llegó a Jonás.  
Y le dijo: “Levántate, vete a Nínive, la gran ciudad,  
y anuncia lo que yo te diga”.  
Se levantó Jonás y fue a Nínive,  
como se lo había ordenado el Señor.  
Nínive era una ciudad muy grande.  
Se necesitaban tres días para atravesarla.  
Jonás entró en la ciudad e hizo un día de camino pregonando:  
“Dentro de cuarenta días Nínive será destruida”.  
Los ninivitas creyeron en la advertencia de Dios y ordenaron un ayuno,  
y se visitieron de saco, desde el mayor al menor.  
Al ver Dios lo que hacían  
y cómo se habían arrepentido de su mala conducta,  
se arrepintió él también de sus amenazas  
y no los castigó como los había amenazado.

Palabra de Dios.

**Te alabamos, Señor.**

# SALMO RESPONSORIAL

Salmo 24, 4bc-5ab. 6-7bc. 8-9  
Francisco Palazón y Domingo Cols  
arr. de William Schuster



Se - ñor, ins - trú - ye - me en tus sen - das.

Música © 1986, 1999, Francisco Palazón. Derechos reservados. Administradora exclusiva: OCP Publications.

Señor, enséñame tu caminos,  
instrúyeme en tus sendas.  
Haz que camine con lealtad;  
enséñame, porque tú eres mi Dios y Salvador. **℟.**

Recuerda, Señor, que tu ternura  
y tu misericordia son eternas;  
acuérdate de mí con misericordia,  
por tu bondad, Señor. **℟.**

El Señor es bueno y es recto,  
y enseña el camino a los pecadores;  
hace caminar a los humildes con rectitud,  
enseña su camino a los humildes. **℟.**

## SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 7, 29-31

Hermanos:

Lo que quiero decir es esto:  
el tiempo se hace corto.

Por eso, pues,

los que están casados vivan como si no tuvieran esposa;  
los que están alegres como si no estuvieran alegres;  
que los que compran algo se porten como si no lo hubieron adquirido,  
y los que gozan la vida presente, como si no la gozaran.

Porque pasa el mundo y se acaba el espectáculo.

Palabra de Dios.

**Te alabamos, Señor.**

# ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Robert M. Evers



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, A - le - lu - ya.

Music © 2006 by Robert M. Evers. All rights reserved.

## EVANGELIO

Marcos 1, 14-20

Después que tomaron preso a Juan,  
Jesús fue a la provincia de Galilea  
y empezó a proclamar la Buena Nueva de Dios.  
Hablabla en esta forma:  
“El plazo está vencido, el Reino de Dios ha llegado.  
Tomen otro camino y crean en la Buena Neuva”.  
Jesús caminaba por la orilla del lago de Galilea.  
Ahí estaban Simón y su hermano Andrés,  
echando sus redes en el mar, porque eran pescadores.  
Jesús los vio y les dijo:  
“Síguenme, que yo los haré pescadores de hombres”.  
Y con eso, dejaron sus redes para acompañarlo.  
Poco más allá, Jesús vio a Santiago, hijo de Zebedeo,  
con su hermano Juan.  
También ellos estaban en una barca y arreglaban las redes.  
De inmediato Jesús los llamó, y partieron tras él,  
dejando a su padre Zebedeo en la barca con los ayudantes.

Palabra de Señor.

**Gloria a ti, Señor Jesús.**

# LITURGIA EUCARÍSTICA

## PREPARACIÓN DE LOS DONES

### HIMNO

“¡Debo Seguir Cantado!”  
HOW CAN I KEEP FROM SINGING



1. Mi vi - da flu - ye cual can - ción. En -  
2. Y por la lu - cha y co - mo - ción El  
3. ¿Y si mi go - zo muer - to es - tá? ¿Yo  
4. Je - sús me da su paz ya - mor, Que es -



ci - ma del la - men - to, Un him - no sua - ve  
him - no va so - nan - do, Re - sue - ne en mi  
sé que Cris - to vi - ve! ¿Si me ro - de a la os -  
tán en mi bro - tan - do. No fal - ta na - da,



pue - do o - ír Que a - nun - cia un mun - do nue - vo.  
co - ra - zón. Yo se - gui - ré can - tan - do.  
cu - ri - dad? Cris - to es can - ción de no - che.  
su - yo soy. Por e - so es - toy can - tan - do.



Mi cal - ma no se tur - ba - rá; Je - sús es mi re -



fu - gio, Quien es Se - ñor de la cre - a - ción.



¡De - bo se - guir can - ta - do!

# SANTO

*Centennial Acclamations*

Lynn Trapp



San - to, San - to, San - to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.  
Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria. Ho - sa - nna, ho -  
sa - nna en el cie - lo. Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre  
del Se - ñor. Ho - sa - nna, ho - sa - nna en el cie - lo.

Music copyright © 1997 MorningStar Music Publishers

# ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

*Centennial Acclamations*

Lynn Trapp



Por tu cruz y re - su - rre - cción nos has sal - va - do, Se - ñor.

Music copyright © 1997 MorningStar Music Publishers

# GRAN AMÉN

*Centennial Acclamations*

Lynn Trapp



A - mén, a - mén, a - - - - mén.

Music copyright © 1997 MorningStar Music Publishers

# CORDERO DE DIOS

*Centennial Acclamations*

Lynn Trapp

Cor - de - ro de Dios que qui - tas el pe - ca - do del  
mun - do ten pie - dad de no - so - tros. da - nos la paz.

The musical score is written on two staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The melody is simple and repetitive, with lyrics written below the notes. The first staff covers the first line of lyrics, and the second staff covers the second line. The second staff includes first, second, and third endings for the phrase 'da - nos la paz'.

Music copyright © 1997 MorningStar Music Publishers

## ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

**Mi Jesús,  
yo creo que tu estás presente en el más Sagrado de los Sacramentos.  
Yo te amo sobre toda las cosas  
y deseo recibirte en mi alma.  
Como no puedo recibirte en este momento en la comunión,  
ven a mi corazón espiritualmente.  
Yo te recibo como si estuviéses aquí  
y me uno enteramente contigo.  
Nunca permitas que me separe de tí.  
Amén.**



# COMUNIÓN

## HIMNO

### “Pescador de Hombres” PESCADOR DE HOMBRES



1. Tú has ve - ni - do\_a la\_o - ri - lla,
2. Tú sa - bes bien lo que ten - go;
3. Tú ne - ce - si - tas mis ma - nos,
4. Tú, pes - ca - dor de\_o - tros la - gos,



No has bus - ca - do ni\_a sa - bios ni\_a ri - cos;  
en mi bar - ca no\_hay o - ro ni\_es - pa - das,  
Mi cañ - san - cjo que\_a o - tros des - can - se,  
an - sia\_e - ter - na de al - mas que\_es - per - an,



Tan só - lo quie - res que yo te si - ga.  
tan só - lo re - des y mi tra - ba - jo.  
A - mor que quie - ra se - guir a - man - do.  
a - mi - go bue - no, que\_a - sí me lla - mas.



Se - ñor, me\_has mi - ra - do\_a los o - jos,



Son - ri - en - do has di - cho mi nom - bre,



En la\_a - re - na he de - ja - do mi bar - ca,



Jun - to\_a Ti bus - ca - ré o - tro mar.

# RITO DE CONCLUSIÓN

CANTO DE SALIDA

“Señor, Mi Dios”  
O STORE GUD

Se - ñor, mi Dios, al con - tem - plar los cie - los  
el fir - ma - men - to y las es - tre - llas mil,  
al oír tu voz en los po - ten - tes true - nos  
y ver bri - llar al sol en su ce - nit:  
Mi co - ra - zón se lle - na de e - mo - ción.  
¡Cuán gran - de es él! ¡Cuán gran - de es él!  
Mi co - ra - zón se lle - na de e - mo - ción.  
¡Cuán gran - de es él! ¡Cuán gran - de es él!

POSTLUDIO

“Allegro maestoso e vivace” from  
*Organ Sonata No. 4 in B-flat major, Op. 65*  
Felix Mendelssohn Bartholdy

# NORMAS PARA LA RECEPCIÓN DE LA EUCARISTÍA

## PARA LOS CATÓLICOS

Los católicos participamos plenamente en la celebración de la Eucaristía cuando recibimos la Sagrada Comunión. Se nos anima a recibirla frecuentemente y con devoción. Para estar debidamente preparados a recibir la Eucaristía, los fieles no deben haber cometido pecado grave y deben haber ayunado por una hora antes de comulgar. Quien haya cometido pecado grave desde su última confesión no debe recibir el Cuerpo y la Sangre del Señor sin antes haberse confesado con un sacerdote, excepto en situaciones extremas cuando no hay oportunidad de confesarse. En tal caso, los fieles deben estar conscientes de la obligación de hacer un Acto de Contrición perfecta con la intención de confesarse lo más pronto posible (*Derecho Canónico*, artículo 916). Se anima a los fieles a recibir el Sacramento de la Penitencia con frecuencia.

## PARA LOS CRISTIANOS NO CATÓLICOS

Damos la bienvenida a todos los cristianos, como a nuestros hermanos y hermanas, a esta celebración de la Eucaristía. Rogamos para que nuestro bautismo común y el Espíritu Santo nos unan unos a otros en esta Eucaristía y que comiencen a disiparse las lamentables divisiones que nos separan. Siguiendo la oración de Señor “que todos sean uno” (*Juan 17, 21*), rogamos para que estas divisiones sean aminoradas y finalmente desaparezcan.

Los católicos creemos que la celebración Eucarística es una señal de unidad en la fe, la vida y el culto. A los miembros de Iglesias con las cuales no estamos plenamente unidos, por lo general no se les invita a comulgar. Para compartir la Eucaristía en situaciones excepcionales, con cristianos no católicos, se necesita obtener el permiso del obispo diocesano según las provisiones del artículo 844 §4 del *Derecho Canónico*. Instamos a los miembros de las Iglesias Ortodoxas, de la Iglesia Asiria de Oriente, y de la Iglesia Nacional Católica Polaca, a que respeten las normas de sus propias Iglesias. Según la norma Católica Romana, el *Derecho Canónico* no prohíbe la recepción de la Comunión por Cristianos de estas Iglesias. (*Código Canónico*, artículo 844 §3).

## PARA LAS PERSONAS QUE NO COMULGAN

A todos los que no comulgan, les invitamos a expresar en su corazón el deseo de unidad con Jesucristo y con los demás.

## PARA LOS QUE NO SON CRISTIANOS

Damos la bienvenida a todos los que no comparten nuestra fe en Jesucristo. Aun cuando no podemos invitarlos a la Sagrada Comunión, pedimos sus oraciones por la paz y la unidad de la familia humana.

Copyright © 1996, United States Catholic Conference. All rights reserved.



ST. PATRICK'S  
CATHEDRAL

Fifth Avenue at 50th Street, New York, NY 10022

(212) 753-2261

[www.saintpatrickscathedral.org](http://www.saintpatrickscathedral.org)

---

His Eminence, Timothy Cardinal Dolan, *Archbishop of New York*

Rev. Msgr. Robert T. Ritchie, *Rector*

Rev. Andrew King, *Master of Ceremonies*

Rev. Edward Dougherty, MM • Rev. Arthur Golino • Rev. Donald Haggerty

Jennifer Pascual, DMA, *Director of Music and Organist*

Daniel Brondel, *Associate Director of Music and Organist*

Michael Hey, *Associate Director of Music and Organist*

Robert M. Evers, *Music Administrator and Programs Editor*